NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/434,

25. veebruar 2023,

millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu otsuse 2014/512/ÜVJP ([1]).

(2) Liit toetab endiselt vankumatult Ukraina suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust.

(3) Oma 9. veebruari 2023. aasta järeldustes kordas Euroopa Ülemkogu, et ta mõistab resoluutselt hukka Venemaa agressioonisõja Ukraina vastu, mis on ilmne ÜRO põhikirja rikkumine. Euroopa Ülemkogu kordas samuti, et liit on valmis Venemaa-vastaseid piiravaid meetmeid veelgi karmistama, ja teatas, et tugevdatakse kõrvalehoidmist takistavaid meetmeid.

(4) Võttes arvesse olukorra tõsidust ja vastuseks Venemaa agressioonisõjale Ukraina vastu, on asjakohane kehtestada täiendavad piiravad meetmed.

(5) Eelkõige on asjakohane piirata võimalust tegutseda Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2022/2557 ([2]) määratletud elutähtsa teenuse osutajate, nõukogu direktiivis 2008/114/EÜ ([3]) määratletud Euroopa elutähtsa infrastruktuuri ning direktiivis 2008/114/EÜ määratletud elutähtsa infrastruktuuri ja direktiivis (EL) 2022/2557 määratletud elutähtsa taristu juhtorganite liikmena. Elutähtsa teenuse osutajatel ja elutähtsatel taristutel on selliste teenuste osutajatena asendamatu roll esmatähtsate ühiskondlike funktsioonide või majandustegevuse säilitamisel siseturul olukorras, kus liidu majandus on üha suuremas vastastikuses sõltuvuses. Venemaa mõju sellistes teenuseosutajates ja taristutes võib kahjustada nende head toimimist ja lõppkokkuvõttes ohustada Euroopa kodanikele elutähtsate teenuste osutamist.

(6) Elutähtsa teenuse osutajate ja elutähtsate taristute liidu raamistik on sätestatud direktiivis 2008/114/EÜ Euroopa elutähtsate infrastruktuuride identifitseerimise ja määramise kohta, mis tunnistatakse kehtetuks alates 18. oktoobrist 2024, ning direktiivis (EL) 2022/2557, mis käsitleb elutähtsa teenuse osutajate toimepidevust, eesmärgiga nii suurendada elutähtsa teenuse osutajate toimepidevust siseturul ühtlustatud miinimumnormide abil kui ka toetada neid sidusate ja suunatud toetus- ja järelevalvemeetmete kaudu. Vastavalt kehtivale õigusraamistikule kohaldatakse uut juhtorgani liikmena tegutsemise keeldu kuni 18. oktoobrini 2024 direktiivis 2008/114/EÜ määratletud ja liikmesriigi õiguse kohaselt sellisena identifitseeritud või selleks määratud Euroopa elutähtsate taristute ja elutähtsate taristute suhtes. Alates 18. oktoobrist 2024 kohaldatakse uut keeldu elutähtsa teenuse osutajate ja elutähtsate taristute suhtes, nagu need on määratletud direktiivis (EL) 2022/2557. Direktiivis (EL) 2022/2557 on sätestatud liikmesriikide kohustus identifitseerida 17. juuliks 2026 oma õiguses elutähtsa teenuse osutajad nimetatud direktiivi lisas loetletud sektorites ja allsektorites. Seetõttu kehtib uus juhtorgani liikmena tegutsemise keeld alates 17. juulist 2026 kõigi elutähtsa teenuse osutajate suhtes, kelle liikmesriigid on sellisena identifitseerinud või selleks määranud.

([1]) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsus 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 13).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2557, mis käsitleb elutähtsa teenuse osutajate toimepidevust ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 2008/114/EÜ (ELT L 333, 27.12.2022, lk 164).

([3]) Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/114/EÜ Euroopa elutähtsate infrastruktuuride identifitseerimise ja määramise ning nende kaitse parandamise vajaduse hindamise kohta (ELT L 345, 23.12.2008, lk 75).

(7) Samuti on asjakohane keelata liidus gaasi hoiustamisvõimsuse pakkumine Venemaa kodanikele, Venemaal elavatele füüsilistele isikutele või Venemaal asutatud juriidilistele isikutele või üksustele. Kuna gaasi hoiustamisvõimsus on liidu gaasivarustuskindluse jaoks kriitilise tähtsusega, on see keeld vajalik, et vältida Venemaa gaasitarnete relvana kasutamist ja turuga manipuleerimise ohtu, mis kahjustaks liidu elutähtsat energiavarustust.

(8) Selleks et vältida kõrvalehoidmist ja pidada kinni keelust, et väljaspool Venemaad registreeritud õhusõidukid, mis on Venemaa füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandis või renditud või muul viisil tema kontrolli all, ei tohi liidu territooriumil maanduda, sealt õhku tõusta ega sellest üle lennata, on asjakohane kehtestada õhusõiduki käitajatele kohustus teavitada oma pädevaid asutusi mitteregulaarlendudest. Asjaomane liikmesriik teatab viivitamatult teistele liikmesriikidele, võrgustiku haldajale ja komisjonile, kui ta ei anna luba sellise lennu teostamiseks.

(9) Piiravatest meetmest kõrvalehoidmise ohu vähendamiseks on samuti asjakohane keelata liidust eksporditavate kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ning relvade transiit läbi Venemaa territooriumi.

(10) Samuti on asjakohane lisada 96 kannet otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisas toodud juriidiliste isikute, asutuste ja üksuste loetellu, nimelt Venemaa sõjatööstuskompleksi Ukraina-vastases agressioonisõjas otseselt toetavate üksuste loetellu, kelle suhtes kehtestatakse rangemad ekspordipiirangud seoses kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogiate ning sellistele kaupade ja tehnoloogiatega, mis võivad aidata kaasa Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori tehnoloogilisele arengule. Võttes arvesse otsest seost Iraani mehitamata õhusõidukite tootjate ning Venemaa sõjatööstuskompleksi vahel ning konkreetset riski, et teatavaid kaupu või tehnoloogiat kasutatakse selliste sõjaliste süsteemide tootmiseks, mis aitavad kaasa Venemaa agressioonisõjale Ukraina vastu, on sellesse loetellu lisatud mitu Iraani üksust.

(11) Samuti on asjakohane pikendada Venemaa juhtkonna pideva kontrolli all olevate Venemaa meediakanalite liidu ringhäälingulubade peatamise ning nende infosisu levitamise keelu kehtivust.

(12) Venemaa Föderatsioon on korraldanud süstemaatilise rahvusvahelise meediaga manipuleerimise ja faktide moonutamise kampaania, et tõhustada oma naaberriikide ning liidu ja selle liikmesriikide destabiliseerimise strateegiat. Eelkõige on korduvalt ja järjepidevalt sattunud tema propaganda ohvriks Euroopa erakonnad, eriti valimiste ajal, samuti kodanikuühiskond, varjupaigataotlejad, Venemaa rahvusvähemused, soovähemused ning demokraatlike institutsioonide toimimine liidus ja selle liikmesriikides.

(13) Oma Ukraina-vastase agressioonisõja õigustamiseks ja toetamiseks on Venemaa Föderatsioon korraldanud pidevat ja kooskõlastatud propagandategevust, mis on suunatud liidu ja naaberriikide kodanikuühiskonnale, mille käigus moonutatakse ja manipuleeritakse suurel määral fakte.

(14) Kõnealuseid propagandameetmeid on kasutanud eri meediakanalid, mis on Venemaa Föderatsiooni juhtkonna pideva otsese või kaudse kontrolli all. Selline tegevus kujutab endast märkimisväärset ja otsest ohtu liidu avalikule korrale ja julgeolekule. Nendel meediakanalitel on oluline ja otsustav roll Ukraina-vastase agressioonisõja edendamisel ja toetamisel ning Ukraina naaberriikide destabiliseerimisel.

(15) Võttes arvesse olukorra tõsidust ja vastukaaluks Venemaa agressioonisõjale Ukraina vastu, on vaja kooskõlas põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõiguste ja -vabadustega, eriti selle artiklis 11 tunnustatud õigusega sõna- ja teabevabadusele, kehtestada täiendavad piiravad meetmed, et selliste meediakanalite ringhäälingutegevus liidus või selliste meediakanalite liidule suunatud ringhäälingutegevus peatada. Meetmed tuleks jätta kehtima seni, kuni Ukraina-vastane agressioonisõda lõpetatakse ning kuni Venemaa Föderatsioon ja sellega seotud meediakanalid lõpetavad propagandategevuse liidu ja selle liikmesriikide vastu.

(16) Kooskõlas põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõiguste ja -vabadustega, eriti selle artiklites 11, 16 ja 17 tunnustatud sõna- ja teabevabadusega, ettevõtlusvabadusega ja õigusega omandile, ei takista need meetmed nimetatud meediakanalitel ja nende töötajatel tegeleda liidus muu tegevusega kui ringhääling, näiteks teha uurimistööd või võtta intervjuusid. Eelkõige ei muuda need meetmed kohustust austada õigusi, vabadusi ja põhimõtteid, millele on osutatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 6, sealhulgas põhiõiguste hartat ja liikmesriikide põhiseadusi nende vastavas kohaldamisalas.

(17) Liit on võtnud kohustuse hoida ära meresõiduohutust ähvardavaid ohte. Seepärast on asjakohane sätestada teatavad erandid, mis võimaldavad liidu käitajatel osutada meresõiduohutuse huvides vajalikke lootsiteenuseid laevadele, mis on rahvusvahelise õiguse kohaselt rahumeelsel läbisõidul.

(18) Selleks et tagada õiguskindlus seoses impordi käsitlemisega, on samuti asjakohane kehtestada normid, mis käsitlevad füüsiliselt liidus asuvate ja tolliasutustele juba esitatud kaupade vabastamist liikmesriikide tolliasutuste poolt, kui nimetatud kaupade suhtes hakatakse selliseid piiranguid kohaldama. See võimalus kehtib olenemata protseduurist, mida kauba suhtes pärast tollile esitamist kohaldatakse (transiit, seestöötlemine, vabasse ringlusse lubamine jne), või liidu tolliseadustiku kohastest protseduurietappidest ja formaalsustest, mis on vajalikud kauba vabastamiseks. Samuti on asjakohane lubada liikmesriikidel vabastada kaubad, mis on juba varem liitu toodud. See on vajalik nendele liidu ettevõtjatele, kes tõid need kaubad heas usus liitu ajal, mil nende suhtes ei kohaldatud veel ühtegi impordipiirangut, sealhulgas siis, kui nende import oli üleminekuperioodil endiselt lubatud. Liikmesriikide pädevad asutused peaksid tagama, et kaupade vabastamine ja sellega seotud maksed on kooskõlas liidu piiravate meetmete sätete ja eesmärkidega. Samuti peaks iga otsus sellist kaupa mitte vabastada olema kooskõlas nende eesmärkidega ja tagama muu hulgas, et kaupa ei tagastata Venemaale.

(19) Samuti on asjakohane pikendada nende partnerriikide loetelu, kes kohaldavad otsuses 2014/512/ÜVJP sätestatud meetmetega sisuliselt samaväärseid ekspordikontrolli meetmeid.

(20) Lisaks on asjakohane kehtestada teatavaid erandeid seoses teatavate meetmetega või nende kehtivust pikendada ning teha regulatiivosas teatavaid tehnilisi parandusi.

(21) Teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid.

(22) Otsust 2014/512/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2014/512/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 1aa muudetakse järgmiselt:

a) lõike 3 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) enne 16. märtsi 2022 sõlmitud tehingutele, sealhulgas müügitehingutele, mis on rangelt vajalikud selleks, et likvideerida hiljemalt 31. detsembriks 2023 ühisettevõte või sarnane õiguslik üksus, millega on seotud lõikes 1 osutatud juriidiline isik, üksus või asutus;“

b) lõikesse 3 lisatakse järgmine punkt:

„h) meresõiduohutuse tagamiseks vajalike lootsiteenuste osutamisele rahvusvahelises õiguses määratletud rahumeelse läbisõidu õigust kasutavatele laevadele.“;

c) lõige 3a asendatakse järgmisega:

„3a. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa tehinguteks, mis on rangelt vajalikud selleks, et lõikes 1 osutatud üksused või nende tütarettevõtjad liidus saaksid 31. detsembriks 2023 võõrandada oma osa ja loobuda osalemisest liidus asutatud juriidilises isikus, üksuses või asutuses.“;

2) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 1l

1. Alates 27. märtsist 2023 on Venemaa kodanikel või Venemaal elavatel füüsilistel isikutel keelatud tegutseda elutähtsa taristu või Euroopa elutähtsa taristu omanike või käitajate või elutähtsa teenuse osutajate juhtorgani liikmena.

2. Lõiget 1 ei kohaldata liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi ega Šveitsi kodanike suhtes.

Artikkel 1m

1. Keelatakse pakkuda Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 715/2009 (*) artikli 2 lõike 1 punktis 28 määratletud hoiustamisvõimsust Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/73/EÜ (**) artikli 2 punktis 9 määratletud gaasihoidlas, välja arvatud selle veeldatud maagaasi hoidmiseks kasutatav osa,

a) Venemaa kodanikule, Venemaal elavale füüsilisele isikule või Venemaal asutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele;

b) juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, kelle omandiõigusest üle 50 % kuulub otse või kaudselt mõne käesoleva lõike punktis a osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandisse, või

c) füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, kes tegutseb mõne käesoleva lõike punktis a või b osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või suuniste alusel.

2. Lõiget 1 ei kohaldata selliste toimingute suhtes, mis on rangelt vajalikud, et lõpetada enne 26. veebruari 2023 sõlmitud käesoleva artikliga vastuolus olevad lepingud või selliste lepingute täitmiseks vajalikud lisalepingud hiljemalt 27. märtsiks 2023.

3. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda lõikes 1 osutatud hoiustamisvõimsuse pakkumiseks loa, kui nad on kindlaks teinud, et see on vajalik elutähtsa energiavarustuse tagamiseks liidus.

4. Asjaomane liikmesriik teavitab või asjaomased liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 3 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.

_____

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 715/2009 maagaasi ülekandevõrkudele juurdepääsu tingimuste kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1775/2005 (ELT L 211, 14.8.2009, lk 36).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/73/EÜ, mis käsitleb maagaasi siseturu ühiseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/55/EÜ (ELT L 211, 14.8.2009, lk 94).“

3) Artiklisse 3 lisatakse järgmised lõiked:

„1a. Keelatud on liidust eksporditavate, lõikes 1 osutatud kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia transiit läbi Venemaa territooriumi.

3a. Ilma et see piiraks määruse (EL) 2021/821 kohaste loanõuete kohaldamist, ei kohaldata käesoleva artikli lõikes 1a sätestatud keeldu selliste kahesuguse kasutusega kaupade ja sellise tehnoloogia Venemaa territooriumit läbiva transiidi suhtes, mis on mõeldud kasutamiseks käesoleva artikli lõike 3 punktides a, b, c, d ja e nimetatud eesmärkidel.

4a. Erandina lõikest 1a ja ilma et see piiraks määruse (EL) 2021/821 kohaste loanõuete kohaldamist, võivad pädevad asutused lubada kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia transiiti läbi Venemaa territooriumi pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et sellised kaubad või selline tehnoloogia on ette nähtud lõike 4 punktides b, c, d ja h sätestatud eesmärkidel.“

4) Artiklisse 3aa lisatakse järgmine lõige:

„1a. Keelatud on liidust eksporditavate, lõikes 1 osutatud tulirelvade, nende osade ja oluliste komponentide ning laskemoona transiit läbi Venemaa territooriumi.“

5) Artiklisse 4d lisatakse järgmine lõige:

„5c. Määruse (EL) nr 833/2014 XI lisa D osas loetletud kaupade puhul ei kohaldata käesoleva artikli lõigetes 1 ja 4 sätestatud keelde enne 26. veebruari 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 27. märtsini 2023.“

6) Artiklisse 4e lisatakse järgmised lõiked:

„5. Õhusõiduki käitajad, kes korraldavad Venemaa ja liidu vahelisi otse või kolmanda riigi kaudu toimuvaid mitteregulaarlende, edastavad oma pädevatele asutustele kogu asjakohase teabe lennu kohta enne lennu algust ja vähemalt 48 tundi ette.

6. Lõike 5 kohaselt teatatud lennust keeldumise korral teavitab asjaomane liikmesriik lõike 5 kohaselt teatatud lendudest viivitamata teisi liikmesriike, võrgustiku haldajat ja komisjoni.“

7) Artiklit 4k muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmised lõiked:

„3d. Määruse (EL) nr 833/2014 XXI lisa C osas loetletud kaupade puhul ei kohaldata käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne 26. veebruari 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 27. maini 2023.

See säte ei kehti CN-koodide 2803 ja 4002 alla kuuluvate kaupade kohta, mis on loetletud määruse (EL) nr 833/2014 XXI lisa C osas ja mille suhtes kohaldatakse käesoleva artikli lõiget 3da.

3da. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata järgmiste koguste impordi, ostmise ega transpordi ega seotud tehnilise või rahalise abi suhtes, mis on liitu importimiseks vajalik, kuni 30. juunini 2024:

a) 752 475 tonni CN-koodi 2803 alla kuuluvate kaupade puhul;

b) 562 973 tonni CN-koodi 4002 alla kuuluvate kaupade puhul.“;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Lõigetes 3da ja 4 sätestatud impordimahu kvoote haldavad komisjon ja liikmesriigid vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (*) artiklites 49–54 sätestatud tariifikvootide haldamise süsteemile.

(*) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558).“

8) Artiklit 4m muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„3c. Määruse (EL) nr 833/2014 XXIII lisa C osas loetletud kaupade puhul ei kohaldata käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne 26. veebruari 2023 sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 27. märtsini 2023.

See säte ei kehti CN-koodide 720825, 720890, 720925, 720928, 721924 alla kuuluvate kaupade kohta, mis on loetletud määruse (EL) nr 833/2014 XXIII lisa C osas, mille suhtes kohaldatakse lõiget 3.“;

b) lõige 4a asendatakse järgmisega:

„4a. Liikmesriikide pädevad asutused võivad anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa müüa, tarnida, üle anda või eksportida CN-koodi 8417 20 alla kuuluvaid kaupu või osutada nendega seotud tehnilist või rahalist abi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised kaubad või nendega seotud tehnilise või rahalise abi osutamine on vajalik füüsilistele isikutele isiklikuks kodumajapidamises kasutamiseks.“;

c) lisatakse järgmine lõige:

„4b. Erandina käesoleva artikli lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada müüa, tarnida, üle anda või eksportida määruse (EL) nr 833/2014 XXIII lisa C osas loetletud kaupu või nendega seotud tehnilist abi, vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et see on rangelt vajalik lennundustööstuses vajalike titaanikaupade tootmiseks, mille jaoks ei ole muud tarned kättesaadavad.“;

d) lõige 5a asendatakse järgmisega:

„5a. Tehes otsust loa andmise kohta kooskõlas lõigetega 4a, 4b ja 5, ei anna pädevad asutused ekspordiluba füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kaupade lõppkasutusel võib olla sõjaline otstarve.“

9) Artiklit 4r muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Erandina artiklist 1k võivad pädevad asutused anda loa jätkata kõnealuses artiklis loetletud teenuste osutamist kuni 31. detsembrini 2023, kui selliste teenuste osutamine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal toimuva äritegevuse lõpetamiseks, eeldusel et on täidetud järgmised tingimused:

a) teenuseid osutatakse üksnes võõrandamise tulemusel tekkinud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ja ainult nende kasuks ning

b) pädevatel asutustel, kes loataotluste üle otsustavad, ei ole põhjust arvata, et teenuseid võidakse otse või kaudselt osutada Venemaa valitsusele või sõjalisele lõppkasutajale või et nende lõppkasutusel Venemaal võib olla sõjaline otstarve.“;

b) lõiget 4 muudetakse järgmiselt:

„4. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 1, 2 või 2a alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

10) Lisatakse järgmised artiklid:

„*Artikkel 4s*

Käesolevas otsuses sätestatud tehnilise abi osutamise keelde ei kohaldata rahvusvahelises õiguses määratletud rahumeelse läbisõidu õigust kasutavatele laevadele selliste lootsiteenuste osutamisele, mis on vajalikud meresõiduohutuse tagamiseks.

Artikkel 4t

1. Käesolevas otsuses sätestatud kaupade importimise keeldude kohaldamisel võivad tolliasutused vabastada liidu tolliseadustiku artikli 5 punkti 26 kohaselt (*) füüsiliselt liidus asuvad kaubad, tingimusel et need on esitatud tollile liidu tolliseadustiku artikli 134 kohaselt enne vastava impordikeelu jõustumise või kohaldama hakkamise kuupäeva, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

2. Lubatud on kõik menetlustoimingud, mis on vajalikud lõigetes 1 ja 5 osutatud asjaomase kauba vabastamiseks liidu tolliseadustiku alusel.

3. Tolliasutused ei luba kaupu vabastada, kui neil on piisav alus kahtlustada keelust kõrvalehoidumist, ning nad ei luba kaupu Venemaale reeksportida.

4. Selliste kaupadega seotud maksed peavad olema kooskõlas käesoleva otsuse sätete ja eesmärkidega, eelkõige ostmise keeluga, ja nõukogu otsusega 2014/145/ÜVJP.

5. Tolliasutused võivad lõigetes 1, 2, 3 ja 4 sätestatud tingimustel vabastada käesoleva otsuse kohaldamisel peatatud kaubad, mis asuvad füüsiliselt liidus ja mis on tollile esitatud enne 26. veebruari 2023.

_____

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).“

11) Lisasid muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Punkti 11 kohaldatakse ühe või mitme käesoleva otsuse lisa punktis 3 osutatud üksuse suhtes alates 10. aprillist 2023 ning tingimusel, et nõukogu teeb pärast asjaomaste juhtumite analüüsimist ühehäälselt sellekohase otsuse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 25. veebruar 2023

Nõukogu nimel
eesistuja
J. ROSWALL

LISA

1) Otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA

Artikli 3 lõikes 7, artikli 3a lõikes 7 ja artikli 3b lõikes 1 osutatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

1. JSC Sirius
2. OJSC Stankoinstrument
3. OAO JSC Chemcomposite
4. JSC Kalashnikov
5. JSC Tula Arms Plant
6. NPK Technologii Maschinostrojenija
7. OAO Wysokototschnye Kompleksi
8. OAO Almaz Antey
9. OAO NPO Bazalt
10. Admiralty Shipyard JSC

11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI
12. Argut OOO
13. Communication Center of the Ministry of Defense
14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis
15. Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia
16. Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia
17. Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA)
18. Foreign Intelligence Service (SVR)
19. Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs
20. International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center)
21. Irkut Corporation

22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company
23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery
24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash)
25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service
26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard)
27. JSC Rocket and Space Centre – Progress
28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co.
29. Kazan Helicopter Plant PJSC
30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO)
31. Ministry of Defence RF
32. Moscow Institute of Physics and Technology
33. NPO High Precision Systems JSC
34. NPO Splav JSC

35. OPK Oboronprom
36. PJSC Beriev Aircraft Company
37. PJSC Irkut Corporation
38. PJSC Kazan Helicopters
39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company
40. Promtech-Dubna, JSC
41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation
42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern
43. Rapart Services LLC
44. Rosoboronexport OJSC (ROE)
45. Rostec (Russian Technologies State Corporation)
46. Rostekh – Azimuth
47. Russian Aircraft Corporation MiG

48. Russian Helicopters JSC
49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii)
50. Sukhoi Aviation JSC
51. Sukhoi Civil Aircraft
52. Tactical Missiles Corporation JSC
53. Tupolev JSC
54. UEC-Saturn
55. United Aircraft Corporation
56. JSC AeroKompozit
57. United Engine Corporation
58. UEC-Aviadvigatel JSC
59. United Instrument Manufacturing Corporation
60. United Shipbuilding Corporation

61. JSC PO Sevmash
62. Krasnoye Sormovo Shipyard
63. Severnaya Shipyard
64. Shipyard Yantar
65. UralVagonZavod
66. Baikal Electronics
67. Center for Technological Competencies in Radiophtonics
68. Central Research and Development Institute Tsiklon
69. Crocus Nano Electronics
70. Dalzavod Ship-Repair Center
71. Elara
72. Electronic Computing and Information Systems
73. ELPROM

74. Engineering Center Ltd.
75. Forss Technology Ltd.
76. Integral SPB
77. JSC Element
78. JSC Pella-Mash
79. JSC Shipyard Vympel
80. Kranark LLC
81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov)
82. LLC Center
83. MCST Lebedev
84. Miass Machine-Building Factory
85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk
86. MPI VOLNA

87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering
88. Nerpa Shipyard
89. NM-Tekh
90. Novorossiysk Shipyard JSC
91. NPO Electronic Systems
92. NPP Istok
93. NTC Metrotek
94. OAO GosNIIkhimanalit
95. OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era
96. OJSC TSRY
97. OOO Elkomtekh (Elkomtex)
98. OOO Planar
99. OOO Sertal

100. Photon Pro LLC

101. PJSC Zvezda

102. Amur Shipbuilding Factory PJSC

103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC

104. AO Kronshtadt

105. Avant Space LLC

106. Production Association Strela

107. Radioavtomatika

108. Research Center Module

109. Robin Trade Limited

110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships

111. Rubin Sever Design Bureau

112. Russian Space Systems

113. Rybinsk Shipyard Engineering

114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry

115. Scientific-Research Institute of Electronics

116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems

117. Scientific Research Institute NII Submikron

118. Sergey IONOV

119. Serniya Engineering

120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory

121. Ship Maintenance Center Zvezdochka

122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS)

123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya

124. State Scientific Center AO GNTs RF-FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute

125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNIImash)
126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center
127. UAB Pella-Fjord
128. United Shipbuilding Corporation JSC „35th Shipyard“
129. United Shipbuilding Corporation JSC „Astrakhan Shipyard“
130. United Shipbuilding Corporation JSC „Aysberg Central Design Bureau“
131. United Shipbuilding Corporation JSC „Baltic Shipbuilding Factory“
132. United Shipbuilding Corporation JSC „Krasnoye Sormovo Plant OJSC“
133. United Shipbuilding Corporation JSC SC „Zvyozdochka“
134. United Shipbuilding Corporation „Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar“
135. United Shipbuilding Corporation „Scientific Research Design Technological Bureau Onega“
136. United Shipbuilding Corporation „Sredne-Nevsky Shipyard“

137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials

138. Urals Project Design Bureau Detal

139. Vega Pilot Plant

140. Vertikal LLC

141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko

142. VTK Ltd

143. Yaroslavl Shipbuilding Factory

144. ZAO Elmiks-VS

145. ZAO Sparta

146. ZAO Svyaz Inzhiniring

147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute

148. Alagir Resistor Factory

149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements

150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC

151. Almaz JSC

152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia

153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC

154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC)

155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC

156. Electrosignal JSC

157. Energiya JSC

158. Engineering Center Moselectronproekt

159. Etalon Scientific and Production Association

160. Evgeny Krayushin

161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg

162. Ineko LLC

163. Informakustika JSC

164. Institute of High Energy Physics

165. Institute of Theoretical and Experimental Physics

166. Inteltech PJSC

167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics

168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC

169. Kulon Scientific-Research Institute JSC

170. Lutch Design Office JSC

171. Meteor Plant JSC

172. Moscow Communications Research Institute JSC

173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute

174. NPO Elektromechaniki JSC

175. Omsk Production Union Irtysh JSC

176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC

177. Optron, JSC

178. Pella Shipyard OJSC

179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC

180. Pskov Distance Communications Equipment Plant

181. Radiozavod JSC

182. Razryad JSC

183. Research Production Association Mars

184. Ryazan Radio-Plant

185. Scientific Production Center Vigstar JSC

186. Scientific Production Enterprise „Radiosviaz“

187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen

188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems

189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components
190. Scientific-Production Enterprise „Kant“
191. Scientific-Production Enterprise „Svyaz“
192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC
193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC
194. Scientific-Production Enterprise Volna
195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC
196. Scientific-Research Institute „Argon“
197. Scientific-Research Institute and Factory Platan
198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC
199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology
200. Special Design Bureau Salute JSC

201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Salute“
202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „State Machine Building Design Bureau „Vympel“ By Name I.I.Toropov“
203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „URALELEMENT“
204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Plant Dagdiesel“
205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering“
206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela
207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov
208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo
209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service
210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant
211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press

212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company „Research Center for Automated Design“
213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya
214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics
215. Tactical Missile Company, NPO Lightning
216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant „Molot“
217. Tactical Missile Company, PJSC MBDB „ISKRA“
218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia
219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau
220. Tactical Missile Corporation, „Central Design Bureau of Automation“
221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant
222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP „Region“
223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB „Soyuz“
224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant

225. Tactical Missile Corporation, Concern „MPO – Gidropribor“

226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company „KRASNY GIDROPRESS“

227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard

228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron

229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga

230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash

231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus

232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant

233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering

234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau „Detal“

235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company

236. Tambov Plant (TZ) „October“

237. United Shipbuilding Corporation „Production Association Northern Machine Building Enterprise“

238. United Shipbuilding Corporation „5th Shipyard“

239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz

240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz

241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI)

242. Rosatomflot

243. Lyulki Experimental-Design Bureau

244. Lyulki Science and Technology Center

245. AO Aviaagregat

246. Central Aerohydrodynamic Institute (TsAGI)

247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus)

248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov Central Institute of Aviation Motors (CIAM)

249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E. Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute)

250. Federal State Unitary Enterprise „State Scientific-Research Institute for Aviation Systems“ (GosNIIAS)

251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ)

252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ)

253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ)

254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ)

255. Joint Stock Company 766 UPTK

256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ)

257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont)

258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov)

259. Joint Stock Company Metallist Samara (Metallist Samara)

260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise named after V. V. Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev)

261. JSC NII Steel

262. Joint Stock Company Remdizel

263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka)

264. Joint Stock Company STAR

265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant

266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory

267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash)

268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion)

269. Lytkarino Machine-Building Plant

270. Moscow Aviation Institute

271. Moscow Institute of Thermal Technology

272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau

273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP)

274. Open Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ)

275. Open Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ)

276. Open Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ)

277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP)

278. Open Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ)

279. Open Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ)

280. Open Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ)

281. Open Joint Stock Company 720 Special Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP)

282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO)

283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat)

284. Salute Gas Turbine Research and Production Center

285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint)

286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA)

287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA)

288. Software Research Institute

289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant)

290. Tula Arms Plant

291. Russian Institute of Radio Navigation and Time

292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart)

293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of Science and Higher Education of Russia (FTIAN)

294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI)

295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI)

296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP)

297. Rzhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (IPP SB RAS)

298. UEC-Perm Engines, JSC

299. Ural Works of Civil Aviation, JSC

300. Central Design Bureau for Marine Engineering „Rubin“, JSC

301. „Aeropribor-Voskhod“, JSC

302. Aerospace Equipment Corporation, JSC

303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIIAG), JSC

304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC

305. Afanasyev Technomac, JSC

306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC

307. AGAT, Gavrilov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC

308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC

309. Joint Stock Company Eleron

310. AO Rubin

311. Branch of AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant

312. Branch of PAO II – Aviastar

313. Branch of RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol

314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant

315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient

316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP)

317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika in the name of P.A. Efimov

318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau

319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau

320. Joint Stok Company Microtechnology

321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering

322. Joint Stock Company Radiopribor

323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau

324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN

325. Joint Stock Company Rychag

326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel

327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics named after V.I. Shimko

328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute

329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant

330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support

331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant

332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant

333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation

334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal

335. Public Joint Stock Company Techpribor

336. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant

337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika

338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM

339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center

340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant

341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences

342. Irkutsk Aviation Plant

343. Joint Stock Company Aerocomposit Ulyanovsk Plant

344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau named after A.S. Yakovlev

345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai

346. Joint Stock Company „Head Special Design Bureau Prozhektor“

347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex

348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau

349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek

350. Joint Stock Company SPMDB Malachite

351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod

352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG

353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation

354. NPP Start

355. OAO Radiofizika

356. P.A. Voronin Lukhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG

357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau

358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company

359. Radio Technical Institute named after A. L. Mints

360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics

361. Shvabe JSC

362. Special Technological Center LLC

363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit

364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz

365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45

366. Strategic Control Posts Corporation

367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences

368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC

369. Voentelecom JSC

370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS)

371. Ak Bars Holding

372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences

373. Systems of Biological Synthesis LLC

374. Borisfen, JSC

375. Barnaul cartridge plant, JSC

376. Concern Avrora Scientific and Production Association, JSC

377. Bryansk Automobile Plant, JSC

378. Burevestnik Central Research Institute, JSC

379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC

380. Arsenal Machine-building plant, OJSC

381. Central Design Bureau of Automatics, JSC

382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC

383. Zavod Elecon, JSC

384. VMP „Avitec“, JSC

385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design

386. Tulatochmash, JSC

387. PJSC „I.S. Brook“ INEUM

388. SPE „Krasnoznamenets“, JSC

389. SPA Pribor named after S.S. Golembiovsky, SC

390. SPA „Impuls“, JSC

391. RusBITech

392. ROTOR 43

393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC

394. RATEP, JSC

395. PLAZ

396. OKB „Technika“

397. Ocean Chips

398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau

399. Angstrem JSC

400. NPCAP

401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre

402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (alias: SIBFIRE), Новосибирский Патронный Завод

403. Novator DB

404. NIMI named after V.V. BAHIREV, JSC

405. NII Stali JSC

406. Nevskoe Design Bureau, JSC

407. Neva Electronica JSC

408. ENICS

409. The JSC Makeyev Design Bureau

410. KURGANPRIBOR, JSC

411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC

412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC

413. Vologda Optical and Mechanical Plant, JSC

414. Videoglaz Project

415. Innovative Underwater Technologies, LLC

416. Ulyanovsk Mechanical Plant

417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering

418. PJSC „Scientific and Production Association „Almaz“ named after Academician A.A. Raspletin“

419. Concern OJSC - KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT

420. Concern Oceanpribor, JSC

421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center

422. JSC Elektronstandart Pribor

423. JSC „Urals Optical-Mechanical Plant named after Mr E.S Yalamov“

424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC

425. Special Technology Centre Limited Liability Company

426. Vest Ost Limited Liability

427. Trade-Component LLC

428. Radiant Electronic Components JSC

429. JSC ICC Milandr

430. SMT iLogic LLC

431. Device Consulting

432. Concern Radio-Electronic Technologies

433. Technodinamika, JSC

434. OOO “UNITEK“

435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS

436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN

437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA)

438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force

439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO)

440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado)

441. Paravar Pars Company

442. Qods Aviation Industries

443. Shahed Aviation Industries

444. Concern Morinformsystem–Agat

445. AO Papilon

446. IT-Papillon OOO

447. OOO Adis

448. Papilon Systems Limited Liability Company

449. Advanced Research Foundation

450. Federal Service for Military-Technical Cooperation

451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex Technology Center

452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System Analysis of the Russian Academy of Sciences

453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal

454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika

455. Joint Stock Company Concern Avtomatika

456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology

457. Joint Stock Company Design Center Soyuz

458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika

459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress

460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina

461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics

462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovsky Plant

463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Technologiya Named After A.G. Romashin

464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute

465. Joint Stock Company Production Association Sever

466. Joint Stock Company Research Center ELINS

467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment

468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS

469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapfir
470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka
471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart
472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments
473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions
474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt
475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz
476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond
477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT
478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products
479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices

480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials

481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma

482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr

483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering

484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering

485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means

486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina

487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall

488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors

489. Joint Stock Company Tekhnodinamika

490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly

491. KAMAZ Publicly Traded Company

492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences

493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna

494. Limited Liability Company RSBGroup

495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments

496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant

497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant

498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar

499. Public Joint Stock Company Megafon

500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant

501. Public Joint Stock Company Vympel Interstate Corporation

502. RT-Inform Limited Liability Company

503. Skolkovo Foundation

504. Skolkovo Institute of Science and Technology

505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov

506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina“.

2) Otsuse 2014/512/ÜVJP VII lisa asendatakse järgmisega:

„VII LISA

Artikli 1k lõikes 7, artikli 3 lõikes 9, artikli 4j lõikes 3 ja artikli 4m lõikes 4 osutatud partnerriikide loetelu

AMEERIKA ÜHENDRIIGID

JAAPAN

ÜHENDKUNINGRIIK

LÕUNA-KOREA

AUSTRAALIA

KANADA

UUS-MEREMAA

NORRA“.

3) Otsuse 2014/512/ÜVJP IX lisasse lisatakse järgmised üksused:

„RT Arabic

Sputnik Arabic“.